DEADPOOL
MARVEL
27 .com
WAY
BARBERI
WONG
GRACIA
EL PALO VIEJO GRANDE Y FEO
JOHNSON
invitados
los Secret AVENGERS
Traducción y Maquetas: Nova_Prime
PARENTAL ADVISORY
$2.99US
DIRECT EDITION
MARVEL.COM
www.novenadimension.com
L.A.R.P

Algunos trabajos son muy duros para tu pistolero-parlanchín-con-armas-de-alta-tecnología-por-dinero promedio. A veces... para que el trabajo salga bien... necesitas a alguien más loco que un saco de ardillas. Necesitas a Wade Wilson. El Comediante Carmesí. El Degenerado Regenerador. El Mercenario Bocazas...

DEADPOOL

Recientemente, Wade decidió hacer algo bueno con su vida, así que esta viajando por el país tratando de aprender cómo ser un héroe.

El camino de heroísmo de Deadpool lo lleva a San Francisco (donde los X-Men patean su trasero), Nueva York (donde Spider-Man y un mono patearon su trasero), Georgia rural, (donde pateo el trasero de un ranchero que era un pararrayos humano) y Las Vegas (donde pateo el trasero de Grizzly y obtuvo un trabajo de verdad... que le pateo su trasero así que renunció.) Después tuvo un encuentro con Johnny Blaze, Ghost Rider (quien pateó su trasero), donde Wade meditó en su pasado violento. Y cuando le preguntó a Johnny si merecía morir, Johnny respondió, "Sí". Parece que la búsqueda de Deadpool para ser un héroe no ha ido muy bien...

DANIEL WAY
ESCRITOR

CARLO BARBERI
LÁPICES

WALDEN WONG
TINTAS

MARTE GRACIA
COLORES

VC'S JOE SABINO
LETRAS

DAVE JOHNSON
PORTADA

JODY LEHEUP
EDITOR ASISTENTE

AXEL ALONSO
EDITOR

JOE QUESADA
EDITOR EN JEFE

DAN BUCKLEY
DIRECTOR

ALAN FINE
PRODUCTOR EJECUTIVO

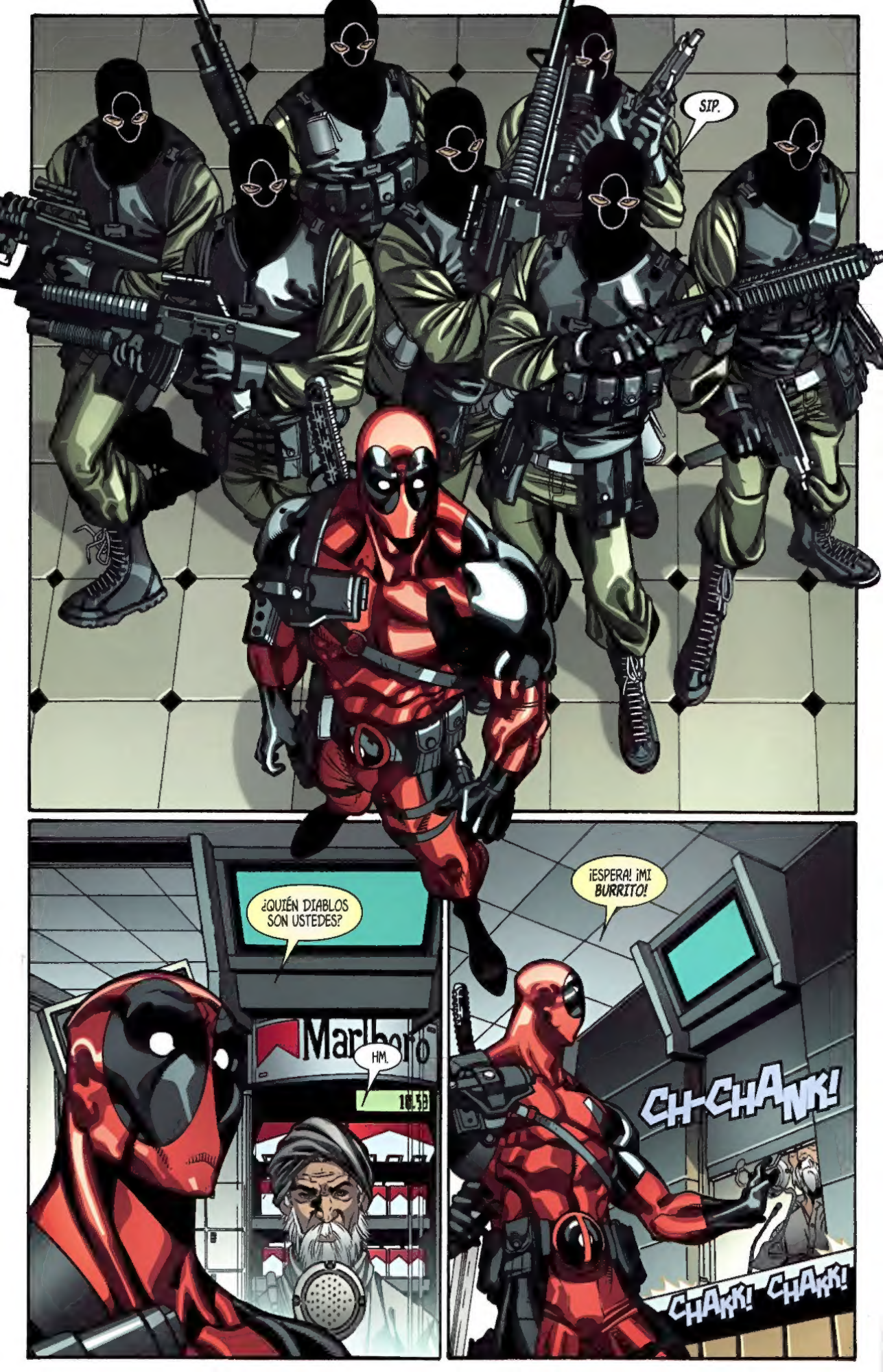
TRADUCCIÓN Y MAQUETAS: NOVA_PRIME (TM)

DEADPOOL (ISSN #1946-9292) **No. 27, November, 2010.** Published Monthly by MARVEL WORLDWIDE, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, LLC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. **PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, NY AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES.** © 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $2.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852) in the direct market and $3.99 per copy in the U.S. and $3.99 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand; Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.** Subscription rate (U.S. dollars) for 12 issues: U.S. $27.00; Canada $37.00; Foreign $39.00. **POSTMASTER: SEND ALL ADDRESS CHANGES TO DEADPOOL, C/O MARVEL SUBSCRIPTION DEPT. P.O. BOX 5187 BRENTWOOD, TN 37024. TELEPHONE # (800) 217-9158. FAX # (615) 377-0525. subscriptions@marvel.com.** ALAN FINE, EVP - Office Of The President, Marvel Worldwide, Inc. and EVP & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, Chief Executive Officer and Publisher - Print, Animation & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP of Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Ron Stern, VP of Business Development, at rstern@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158. **Manufactured between 08/25/2010 and 09/03/2010 by R.R. DONNELLEY, INC., GLASGOW, KY, USA.**

To find MARVEL COMICS at a local comic and hobby shop, go to www.comicshoplocator.com or call 1-888-COMICBOOK.

LITTLEFORK, WISCONSIN
¿A QUÉ TE REFIERES CON QUE NO ACEPTAS ORO?
ICE
ENTER
ES_ ¡¡¡ES PU$% ORO!!!
¡DÓLARES!
¡SÓLO DÓLARES!
$500 FINE
Marlboro
VIEJO, TEN CORAZÓN-- ME ESTOY MURIENDO DE HAMBRE AQUÍ.
SÓLO TOMA EL ORO Y DÉJAME IR CON ESTE DELICIOSO BURRITO DE MICROONDAS ANTES QUE SE EMPIECE A CONGELAR.
¿PORQUE UNA VEZ QUE SE EMPIECE A CONGELAR?
AHÍ ES CUANDO LAS COSAS SE PONEN FEAS.
DÓLARES..
..AMERICANOS.
DISPARAR.
Apuñalar.
NO, DISPARAR
¿QUÉ TAL UN COMPROMISO?
DISPARAR, ¿Y LUEGO APUÑALAR?
No, apuñalar después disparar.

Y no descartemos "granada por la garganta"...
O, "GRANADA EN EL C—"
NO TENGO NADA DE DÓLARES AMERICANOS... ¿PERO ADIVINA QUÉ TENGO?
HMMM...
TIENES... UNA MÁSCARA...
SIP.
Y ARMAS...
SIP.
HMMM...
¿ESTO ES UN ROBO?


SIP.
¿QUIÉN DIABLOS SON USTEDES?
HM.
Marlboro
¡ESPERA! ¡MI BURRITO!
CH-CHANK!
CHAKK! CHAKK!

BANG!
SPLORCH!
¡VIENE!
SPLAKK!
¡AAAGH!
¡ESTA TODO... CONGELADO!
YA SABEN LO QUE ESO SIGNIFICA, POR SUPUESTO...
LAS COSAS SE VAN A PONER FEAS.
BLAM!

BOOOMM!
BRATT-ATT-ATT-ATT-ATT-ATT-ATT-ATT!
VIEJO, NO TIENES NI IDEA.
¡SE PUEDEN REGENERAR!
LO NOTÉ.
¿AHORA PODEMOS HACER LO DE GRANADA POR LA GARGANTA?
BLAM!
BLAM!

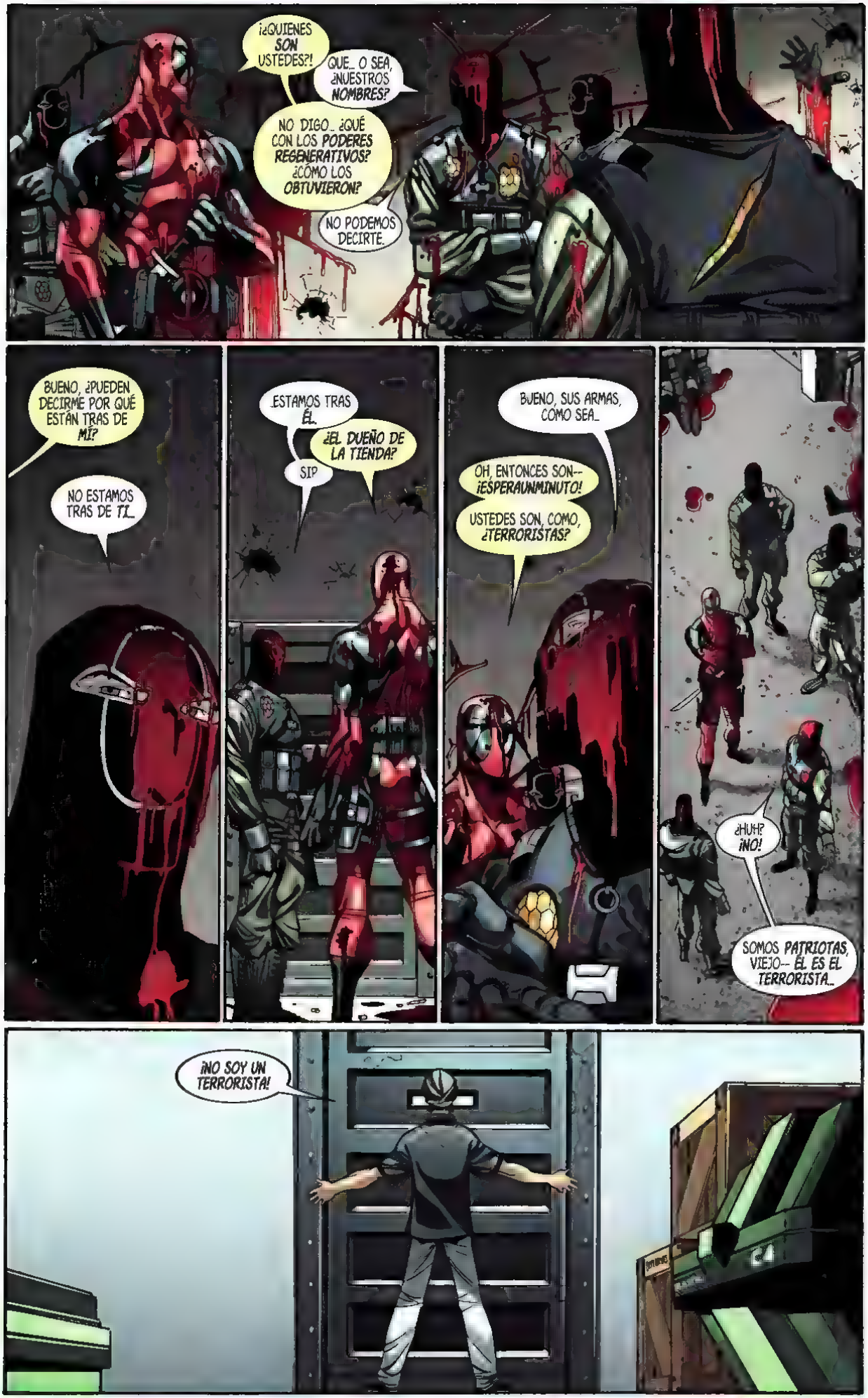
OH, ¡ABSOLUTAMENTE!
SWIPE!
KRRUNCH!
¡MMFF—!
SHHH NO HAY NECESIDAD DE PALABRAS.
TÚ EXPRESIÓN LO DICE TODO.
BOOOOOOOM!
STORAGE

¡¿A DÓNDE SE FUE?!
¡OLVÍDATE DE ÉL!
"¡CONCÉNTRENSE EN EL OBJETIVO REAL!"
¿YYY QUÉ TENEMOS AQUÍ?
¿UN PASAJE SECRETO?
POR QUÉ UNA TIENDA DE ABARROTES DE GASOLINERA TENDRÍA--
¡OH DIABLOS ERES UN ÁRABE VIVIENDO EN AMÉRICA Y ERES UN TERRORISTA!
¡ESO ES TAN DECEPCIONANTEMENTE ESTEREOTÍPICO Y RACISTA!

¿QUÉ ESTAS DICIENDO? NO SOY TERRORISTA-- ¡SOY UN EMPRESARIO!
¿AH, SÍ? PRUÉBALO.
¿TE GUSTARÍA VER MI TARJETA DE TRABAJO?
SÍ.
BIEN.
ESTÁ ALLÁ.
¿BUENO?
ESTOY ESPERANDO...
SLAM!
CHCHANK!
CHANK!

... ¡¿DE NUEVO?!
SIP

MINUTOS DESPUÉS...
BIEN, ALTO. ¡ALTO! ¡ME SIGO REGENERANDO, USTEDES SIGUEN REGENERANDO. ESTO ES INÚTIL.
¿QUIERES GRANADAS? TENGO BASTANTES AQUÍ Y ESTOY MÁS QUE DISPUESTO A VENDÉRSELAS SI TIENES EL EFECTIVO...
...OH, ESPERA
NO TIENES. JE-JE-JE...


¡¿QUIENES SON USTEDES?!
QUE... O SEA, ¿NUESTROS NOMBRES?
NO DIGO... ¿QUÉ CON LOS PODERES REGENERATIVOS? ¿CÓMO LOS OBTUVIERON?
NO PODEMOS DECIRTE.
BUENO, ¿PUEDEN DECIRME POR QUÉ ESTÁN TRAS DE MÍ?
NO ESTAMOS TRAS DE TI...
...ESTAMOS TRAS ÉL.
¿EL DUEÑO DE LA TIENDA?
SIP
BUENO, SUS ARMAS, COMO SEA...
OH, ENTONCES SON-- ¡ESPERAUNMINUTO!
USTEDES SON, COMO, ¿TERRORISTAS?
¿HUH? ¡NO!
SOMOS PATRIOTAS, VIEJO-- ÉL ES EL TERRORISTA...
¡NO SOY UN TERRORISTA!

¡COMPRÉ ESTAS ARMAS DE SU AGENCIA DE INTELIGENCIA CENTRAL! ¡QUERÍAN QUE LAS VENDIERA EN MÍ PAÍS PERO EN VEZ DE ESO LAS TRAJE AQUÍ!
¿POR QUÉ?
¡DÓLARES AMERICANOS!
ADEMÁS, ¡SOY UN IDEALISTA! ¡ESTOY DANDO EL EJEMPLO!
HMMM_ REVENDIENDO EQUIPO CIA. NO ES MALA IDEA.
El equipo militar vale más aquí que en el tercer mundo... ¿Quizá deberíamos entrarle a esto?
USTEDES SON LOS TERRORISTAS, ¡YO NO! ¡USTEDES Y SU GOBIERNO!
OYE, A MÍ NO ME VEAS-- ¡NO HE VOTADO DESDE EL DESAFÍO PEPSI!
¡ENTONCES ERES CULPABLE DE NO HACER NADA!
...¡¿QUÉ?!
VIEJO, LAS COMPLEJAS DISCUSIONES POLÍTICAS HACEN QUE ME DUELA LA CABEZA...
ENTONCES DÉJAME HACÉRTELO FÁCIL: TODOS USTEDES SON TERRORISTAS

Y ESTAMOS AQUÍ PARA DERROTARLOS.
STEVE ROGERS
MOON KNIGHT
BLACK WIDOW

¿QUIÉN ERES TÚ?
Ese es
...STEVE ROGERS.
...¿CAPITÁN AMÉRICA?
¡VIEJO!
¡PENSÉ QUE ESTABAS MUERTO!
NO HAY TAL SUERTE, VAGO...

HOY, EL HÉROE MÁS AMADO DE AMÉRICA, EL CENTINELA DE LA LIBERTAD, CAPITÁN AMÉRICA, UNA VEZ MÁS LE DIO A LOS INÚTILES UNA PALIZA VIGOROSA Y MINUCIOSA...
¡GUAU!
EL CAPITÁN AMÉRICA ES TAN GENIAL... QUIERO SER COMO ÉL CUANDO CREZCA
HACE COMO 25 AÑOS EN LA CASA DE WADE
SÍ, CLARO
TWELVE AMERICAN COMIC BOOK HEROES LTD
OH, OYE, BUENA CRIANZA, PAPÁ.
HAGO LO QUE PUEDO CON LO QUE TENGO.
¿SÍ? BUENO, QUÉ TAL ANIMARME A SOÑAR EN VEZ DE--
BIEN.
¿WADE?
"SIGUE SOÑANDO, PEND#$%".

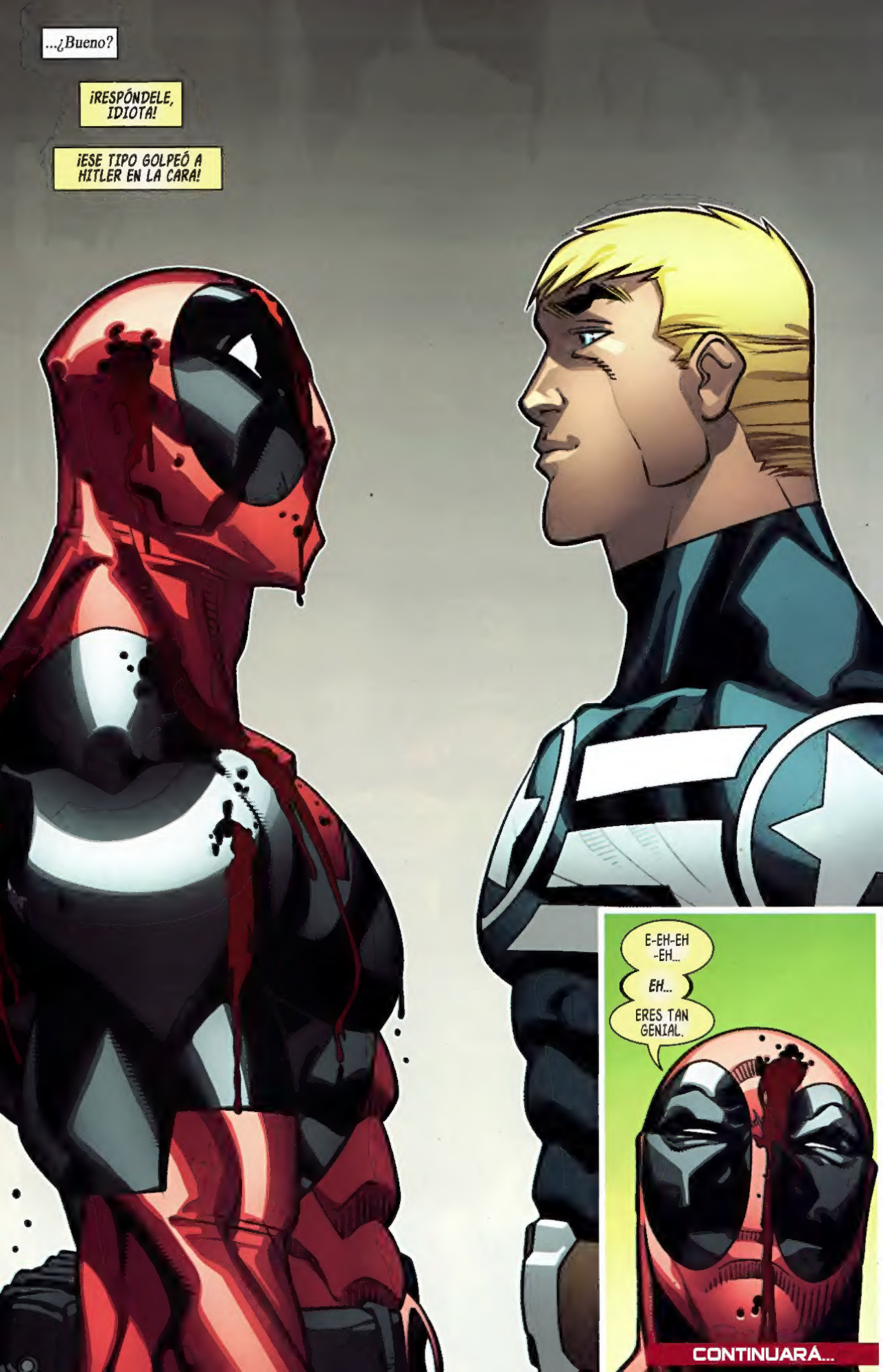
KROK!
KRAKK!
KRRUNCH!
BUEN TRABAJO TENEMOS CERCA DE TRES MINUTOS ANTES DE QUE RECUPEREN LA CONSCIENCIA
¿CÓMO QUIERES HACERLO, STEVE?
DURO

¿DETO-NARLO?
NO ES BUENA IDEA
¿POR QUÉ?
PORQUE EL CUARTO ESTA LLENO DE EXPLO--

ESTÚPIDOS, ESTÚPIDOS AMERICANOS...
...¿PENSARON QUE SÓLO ME INCLINARÍA Y DEJARÍA QUE ME ***PEGARAN?*** ESTOY OFENDIDO.
Y ALGO ***MÁS*** QUE DEBERÍAN SABER DE MÍ.
SOY UN TERRORISTA.

BLAMM!
LO SUPE TODO EL TIEMPO.

¿ESTÁN BIEN, CHICOS?
HRRNN...
NO TE HABLABA A TI.
BLAM!
SÍ. ESTAMOS MUY BIEN.
AW, VIEJOOO... NO VAMOS A PELEAR DE NUEVO, ¿O SÍ?
NO LE LLAMARÍA A LO QUE PASO ANTES UNA PELEA, EN REALIDAD...
Sí, como que sólo nos pegaron en la cara y, ya sabes, nos noquearon.
ME GUSTA COMO TE MUEVES.
GUAU, ESO ES UN POCO...
...¿GRACIAS?
¿QUIERES TRABAJAR CONMIGO?


...¿Bueno?
¡RESPÓNDELE, IDIOTA!
¡ESE TIPO GOLPEÓ A HITLER EN LA CARA!
E-EH-EH -EH...
EH...
ERES TAN GENIAL.
CONTINUARÁ...